



October 28th, 2005

Mr. Gene Hemsworth
CEO
EMP Canada
Unit #3 – 10114 McDonald Park Road
Sidney, B.C.
V8L 5X8

Dear Mr. Hemsworth,

SUBJECT: Approval of First Aid Training Courses

Your application, dated August 12th, 2005, for the approval of your Basic, Standard and Advanced First Aid courses has been reviewed in accordance with the requirements of subsection 16.12 of the *Canada Occupational Safety and Health Regulations*.

I am pleased to advise you that your application has been approved, subject to certain conditions contained in the signed approval enclosed. The approval is effective as of the date of its signature, for a five-year period, and if, at that time, you wish to seek a renewal, a new application should be submitted at least three months before the expiry date.

Should you wish to obtain further information on the foregoing, you may communicate with the undersigned at (613) 991-9182.

Yours truly,

Marie Rochefort
HRSDC – Labour Program
Technical Services Unit
Industrial Hygiene Lab.
Ottawa, Ont.
K1A 0J2

Enclosure: (1)

Canada



FIRST AID TRAINING COURSE APPROVAL

IN THE MATTER OF AN APPLICATION
PURSUANT TO SUBSECTION 16.12(1)
OF THE
*CANADA OCCUPATIONAL HEALTH AND
SAFETY REGULATIONS*

By **EMP Canada** herein called the organization,

**Application Pursuant to Subsection 16.12(4)
Basic, Standard and Advanced
First Aid Courses**

WHEREAS the organization has applied for an approval in accordance with subsection 16.12(1) of Part XVI (First Aid) of the *Canada Occupational Health and Safety Regulations*, and

WHEREAS the Minister of Labour is satisfied, based on the basic, standard and advanced First Aid course material submitted, that the said courses meet the conditions of the approval,

NOW, THEREFORE, pursuant to subsection 16.12(4) of Part XVI (First Aid) of the *Canada Occupational Health and Safety Regulations*, the Minister of Labour hereby approves the basic, standard and advanced First Aid Courses, in respect of the above organization, for a period of five (5) years from the date of this approval, on the condition that:

- the elements of the training programs, as described in the application, are not modified.

AGRÉMENT - COURS DE SECOURISME

DANS LE CAS D'UNE DEMANDE FAITE
EN VERTU DU PARAGRAPHE 16.12(1)
DU
*RÈGLEMENT CANADIEN SUR LA SANTÉ ET
LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL*

Par **EMP Canada** ci-après appelé l'organisme,

**Demande en vertu du paragraphe 16.12(4)
Cours de secourisme élémentaire,
général et avancé**

VU QUE l'organisme a présenté une demande d'agrément en vertu du paragraphe 16.12(1) de la partie XVI (Premiers soins) du *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*, et

VU QUE le ministre du travail est convaincu, d'après le matériel de cours de secourisme élémentaire, général et avancé soumis, que lesdits cours rencontrent les conditions de l'agrément,

À CES CAUSES, conformément au paragraphe 16.12(4) de la partie XVI (Premiers soins) du *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*, le ministre du travail approuve, par la présente, les cours de secourisme élémentaire, général, et avancé à l'égard dudit organisme, pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de cet agrément, à la condition que:

- les éléments des programmes de formation, tels que présentés dans la demande, demeurent inchangés.

THIS APPROVAL may be revoked if the organization's basic, standard and advanced First Aid Courses are no longer in respect of the above conditions.

LE PRÉSENT AGRÉMENT peut être abrogé si les cours de secourisme élémentaire, général et avancé de l'organisme en question ne respectent plus les conditions susmentionnées.

Signed at Gatineau, Québec

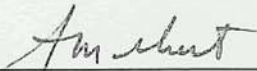
Signé à Gatineau (Québec)

this ...24th... day of ...October...

ce ...24^e... jour de ...octobre.....

for the Minister of Labour.

pour le ministre du travail.



Director Général, National Labour Operations Directorate
Directeur général, Direction nationale du Programme du travail